

# INGCO

## Cut Off Saw

EN Sierra de Corte



COS35568 UCOS35568  
COS35568-6 COS35568-8 COS35568-9

 [ingcoglobal](#)  
 [INGCO GLOBAL](#)



## Especificaciones Técnicas:

Modelo	COS35568 COS35568-6 COS35568-8 COS35568-9	UCOS35568
Potencia de entrada:	2400W	2400W
Tensión nominal:	220V-240V~50/60Hz	110V-120V~60Hz
Tamaño de la hoja:	355x25.4x3mm	14"x1"x1/8 "
Velocidad sin carga:	3900/min	3900/min
Máx. capacidad de		
en tubo	100mm	4"
en acero	100X100mm	4"X4"
en	120X100mm	4-3/4"X4"
Máx. corte de barra de	50mm	2"

## Advertencias de Seguridad Específicas

- a) Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se sujeta de manera más segura que con la mano.
- b) No trabaje con materiales que contengan asbesto.** El asbesto se considera cancerígeno.
- c) Tome medidas de protección cuando durante el trabajo se pueda desarrollar polvo que sea perjudicial para la salud, combustible o explosivo.**  
Ejemplo: Algunos polvos se consideran cancerígenos. Use una máscara antipolvo y trabaje con la extracción de polvo / virutas cuando se pueda conectar.
- d) Mantenga limpio su lugar de trabajo.** Las mezclas de materiales son particularmente peligrosas. El polvo de las aleaciones ligeras puede arder o explotar.
- e) Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que se haya detenido por completo.** Las herramientas de corte aún funcionando pueden causar lesiones.
- f) No utilice la herramienta eléctrica con un cable dañado.** No toque el cable dañado ni tire del enchufe del tomacorriente cuando el cable se haya dañado durante el trabajo. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- g) Conecte las herramientas eléctricas que se utilizan al aire libre mediante un interruptor de circuito con falla a tierra.**
- h) Nunca se suba a la herramienta eléctrica.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta eléctrica se vuelca o si entra accidentalmente en contacto con el disco de corte.
- i) Utilice la herramienta eléctrica solo para cortes en seco.** El ingreso de agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- j) Mantenga las manos alejadas del área de corte mientras la máquina está en funcionamiento.** Peligro de lesiones al entrar en contacto con el disco de corte.
- k) Nunca retire restos de corte, virutas de metal, etc.** del área de corte mientras la máquina esté en funcionamiento. Primero guíe siempre el brazo de la herramienta de regreso a la posición neutral y luego apague la máquina.
- l) Guíe el disco de corte contra la pieza de trabajo solo cuando la máquina esté encendida.** De lo contrario, existe peligro de contragolpe cuando el disco de corte se atasca en la pieza de trabajo.
- m) Utilice la herramienta eléctrica sólo cuando el área de trabajo de la pieza de trabajo esté libre de herramientas de ajuste, virutas de metal, etc.** Las pequeñas piezas de metal u otros objetos que entren en contacto con el disco de corte giratorio pueden golpear al operador a alta velocidad.
- n) Siempre sujete firmemente la pieza de trabajo. No corte piezas de trabajo que sean demasiado pequeñas para sujetarlas.** De lo contrario, el espacio libre entre su mano y el disco de corte giratorio es demasiado pequeño.
- o) Preste atención a que las personas no corran peligro por las chispas.** Retire cualquier material combustible en las cercanías. Al cortar metal se forman chispas.
- p) Utilice la amoladora de corte solo para cortar los materiales mencionados en "Uso previsto".** De lo contrario, la amoladora de corte puede ser sujeta a sobrecargas.
- q) No utilice discos de corte dañados, descentrados o vibrantes.** Los discos de corte dañados provocan un aumento de la fricción, atascamiento del disco de corte y contragolpe.
- r) Utilice siempre discos de corte con el tamaño y la forma correctos (de diamante en lugar de redondos) de orificios del eje.** Los discos de corte que no coincidan con los accesorios de montaje de la amoladora de corte funcionarán de manera excéntrica, lo que provocará la pérdida de control.
- s) No toque el disco de corte después de trabajar antes de que se haya enfriado.** El disco de corte se calienta mucho durante el trabajo.

#### Advertencias de seguridad para Sierras de Corte con Protección de Hoja Retráctil

Asegúrese de que la protección de la hoja funcione correctamente y pueda moverse libremente. Nunca fije el protector de la hoja en su lugar mientras esté retraído.

#### Normas de seguridad específicas

- a) **Mantenga las etiquetas y placas de identificación en la Sierra de Corte.** Estas contienen información importante. Si están faltantes o son ilegibles, comuníquese con nuestra empresa para obtener un reemplazo.
- b) **Mantenga las manos y los dedos alejados del área de corte y la Rueda de Esmeril. Mantenga una mano en el asa y la otra en la carcasa del motor.** Si ambas manos sostienen la sierra, las manos y los dedos no pueden cortarse con la Rueda de Esmeril.
- c) **No meta la mano debajo de la Base de la Sierra de Corte.** El Protector Superior no puede protegerlo de la Rueda de Esmeril debajo de la base.
- d) **Verifique que la Protección Superior cierre bien antes de cada uso. No opere la Sierra si la Protección Superior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. Nunca fije ni amarre la Protección Superior en la posición abierta.** Si la Sierra se cae accidentalmente, la Protección Superior podría doblarse. Levante la Protección Superior y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la Rueda de Esmeril ni ninguna otra parte, en todas las profundidades de corte.
- e) **La Protección Superior debe retraerse manualmente solo para cortes especiales tales como "cortes de bolsillo" y "cortes compuestos". Levante el Protector Oscilante solo lo suficiente para comenzar el corte. Tan pronto como la Rueda de Esmeril entre en el material, se debe soltar la Protección Superior.** Para todos los demás cortes, se debe permitir que la Protección Superior funcione automáticamente.
- f) **La Sierra no se debe utilizar para ninguna operación de corte en la posición bloqueada.** La Sierra debe estar en la posición bloqueada solo para transportarla y guardarla.
- g) **Utilice siempre Ruedas de Esmeril con un diámetro de 355 mm, un orificio de eje redondo de 25.4 mm y una clasificación mínima de 3900 / min.** Las Ruedas de Esmeril que no coincidan con los accesorios de montaje de la Sierra o que tengan un valor nominal inferior a las RPM máximas de la sierra pueden salir despedidas de la Sierra o funcionar de forma excéntrica, provocando la pérdida de control.
- h) **Nunca use arandelas o pernos de Ruedas de Esmeril dañadas o incorrectas.** Las arandelas y el perno de la Rueda de Esmeril fueron especialmente diseñados para su Sierra, para un rendimiento óptimo y operación segura.
- i) **No utilice la Rueda de Esmeril incluida para cortar aluminio, cobre, latón u otros metales no ferrosos.** La Rueda de Esmeril incluida está diseñada para cortar solo metales ferrosos (que contienen hierro) tales como aleaciones de acero y hierro fundido. Si se usan otras Ruedas de Esmeril, úselas solo en materiales recomendados por el fabricante.
- j) **Para evitar lesiones accidentales, siempre use guantes de trabajo resistentes y pechera de trabajo cuando cambie una Rueda de Esmeril.**
- k) **Antes de usar la Sierra de Corte, asegúrese de que la Rueda de Esmeril esté correctamente montada en el Husillo de la Sierra.** Asegúrese de que la Rueda de Esmeril esté equilibrada y que no esté agrietada ni doblada.
- l) **La Rueda de Esmeril se calentará durante el corte.** Deje que la Rueda de Esmeril se enfríe completamente antes de tocarla.
- m) **Deje que la Rueda de Esmeril gire a la velocidad máxima antes de introducirla en la pieza de trabajo.** Al apagar la Sierra, deje que la Rueda de Esmeril gire más lentamente y se detenga por sí sola. No presione contra la Rueda de Esmeril para detenerla.
- n) **No fuerce la Rueda de Esmeril en la pieza de trabajo al cortar.** Aplique una presión moderada, permitiendo que la Rueda de Esmeril corte sin ser forzada.
- o) **Apague siempre la Sierra de Corte y desenchufe el Cable de su toma de corriente antes de cambiar accesorios o realizar cualquier procedimiento de inspección, mantenimiento o limpieza.**
- p) **Utilice la herramienta o el accesorio adecuados para el trabajo correcto.** No intente forzar una herramienta pequeña o un accesorio para que haga el trabajo de una herramienta o accesorio industrial más grande. Hay ciertas aplicaciones para las que este producto fue

diseñado. Hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñado. No modifique este producto y no lo utilice para un propósito para el que no fue diseñado.

- q) Siempre coloque la Sierra de Corte en una superficie de trabajo nivelada y plana capaz de soportar el peso sólido de la sierra, pieza de trabajo y herramientas relacionadas.
- r) ¡ADVERTENCIA! Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. El funcionamiento de equipos eléctricos cerca de un marcapasos cardíaco podría causar interferencias o fallas en el marcapasos.
- s) ¡ADVERTENCIA! Las advertencias, precauciones e instrucciones que se describen en este manual no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse a este producto, sino que debe proporcionarlos el operador.

Instrucciones de armado y funcionamiento

NOTA: Para obtener referencias adicionales a las piezas enumeradas en las páginas siguientes, consulte la

Para quitar o instalar una Rueda de Esmeril:

1. ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier procedimiento de armado, asegúrese de que el Cable de la Sierra de Corte esté desenchufado

de su toma de corriente. Además, asegúrese de que el Disco de Corte se haya enfriado por completo y use guantes de trabajo cuando reemplace el Disco.

2. Coloque la Sierra de Corte en su posición completamente levantada. Para hacerlo, gire la perilla del tope hacia la derecha mientras presiona del Asa. (Ver Figura D)
3. Desatornille y retire el Tornillo Moleteado. (Ver Figura D)



Figura D

4. Retire la Protección Superior. Luego, deje la Protección Superior a un lado, asegurándose de que no se doble ni se dañe; lo que podría interferir con el funcionamiento adecuado de la protección. (Ver Figuras D y E)

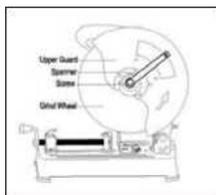


Figura E

5. Para evitar que la Rueda de Esmeril gire: Presione el Bloqueo del Eje y gire la Rueda de Esmeril hasta que el Eje se fije en su lugar. (Ver Figura E, Figura F)
6. Utilice la Llave para quitar el Tornillo. NOTA: Asegúrese de girar el Tornillo en sentido antihorario para quitarlo. (Ver Figura G)
8. Retire la Rueda de Esmeril vieja y reemplácela por una nueva.



¡CUIDADO! Utilice un Disco de Corte de 355 mm de diámetro con un orificio de eje redondo de 25,4 mm y con un mínimo de 3900 / min. Las Ruedas de Esmeril que no coincidan con los accesorios de montaje de la Sierra o que tengan un valor nominal inferior a las RPM máximas de la sierra pueden salir despedidas de la Sierra o funcionar de forma excéntrica, provocando la pérdida de control.

9. Vuelva a instalar la Brida Exterior (con el lado cóncavo hacia la Rueda), la arandela y el Tornillo.

**NOTA:** Asegúrese de apretar firmemente el Tornillo en el sentido horario mientras presiona el Bloqueo del Eje.

(Ver Figuras G H)

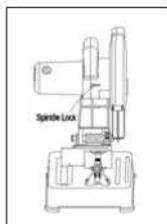


Figura F

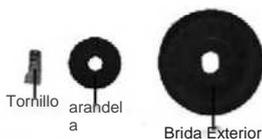


Figura H

10. Vuelva a instalar la Protección Superior y asegúrela en su lugar con el Tornillo Moleteado. **Asegúrese de apretar el Tornillo en el agujero mencionado en la Figura D. (Ver Figuras D, E**

**Tornillo de banco de bloqueo rápido:**

1. El tornillo de banco de bloqueo rápido permite ajustar el ángulo de corte de 0 a 45 grados a la izquierda y de 0 a 30 grados a la derecha. Para ajustar el ángulo de corte, suelte los dos Tornillos. Mueva la Cerca al ángulo deseado según indica la línea en la Base de la Sierra de Corte. Luego, vuelva a apretar los dos Tornillos. **(Ver**
2. **Figura I)** El tornillo de banco de bloqueo rápido cuenta con una tuerca de tornillo de banco que ralentiza la operación para liberar rápidamente la pieza de trabajo que se está cortando del tornillo de banco. Para usar la tuerca de tornillo de banco, tire de la palanca hacia atrás para desenganchar las roscas. Deslice la abrazadera hacia adelante hasta que haga contacto con la pieza de trabajo. Baje la palanca de liberación, luego apriete girando el asa en el sentido horario. Para quitar la pieza de trabajo, suelte ligeramente el Tornillo de Banco. Levante la tuerca de tornillo de banco y tire hacia atrás del Tornillo de Banco. **(Ver Figura I)**



**Para ajustar la profundidad de corte:**

La profundidad de corte se puede ajustar utilizando el Tornillo. Para cortar menos profundo: Gire el Tornillo en sentido antihorario. Luego, apriete la Tuerca Hexagonal. Para cortar más profundo: Suelte la Tuerca Hexagonal y gire el Tornillo en sentido horario. Luego, apriete la Tuerca Hexagonal. **(Ver Figura I)**

**Para operar la Sierra de Corte:**

1. Para operar la Sierra de Corte, primero asegúrese de que el Brazo de Corte esté en posición vertical con la Perilla del Tope desacoplada. **(Ver Figura D)**
2. Si es necesario, ajuste el ángulo de corte. Luego, asegure la pieza de trabajo en la tuerca de tornillo de banco. **(Ver Figura I)**
3. **(Ver Figura I)** Conecte el Cable en el tomacorriente de 230 voltios con conexión a tierra más cercano.

**Operación del Interruptor (ver Figura J)**

Inicio: presione el interruptor.

Mantener en operación: presionar el interruptor y luego presionar el botón Interruptor con el pulgar. Detener: presione el interruptor. Luego, suelte el interruptor.

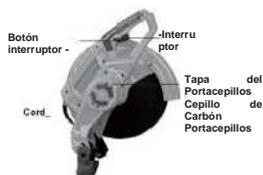


Figura J

4. Deje que la Rueda de Esmeril gire a máxima velocidad. Luego, baje lentamente la Rueda de Esmeril hacia la pieza de trabajo. **(Ver Figura D y J)**
5. Si la Rueda de Esmeril no pasa completamente a través de la pieza de trabajo, levante el Brazo de la Sierra, apague y desenchufe la Sierra y espere hasta que se detenga por completo. Retire lo que se está cortando. Luego, baje la Rueda de Esmeril, siguiendo las instrucciones de la página 10. **(Ver Figura I)**
6. Después de ajustar el Tornillo (44), presione hacia abajo la Sierra de Corte y asegúrese de que la Rueda de Esmeril no entre en contacto con la parte inferior de la Base o cualquier otra parte de la Base. **(Ver Figura I)**
7. Si la Rueda de Esmeril toca la Base o cualquier otra parte de la Base, levante la Rueda de Esmeril hasta que se despeje, siguiendo las instrucciones de la página 7. **(Ver Figura I)**
8. Vuelva a enchufar la Sierra de Corte a su toma de corriente y termine de hacer el corte siguiendo los pasos n. ° 3 y n. ° 4 anteriores.
9. Una vez que se completa el corte, apague la Sierra de Corte soltando el interruptor. Esto permite que el botón del interruptor vuelva a la posición "APAGADO". **(Ver Figura J)**
10. Desenchufe la Sierra de Corte de su toma de corriente y asegúrese de esperar hasta que la Sierra se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.
11. Bloquee la Sierra con la Perilla de Tope en un lugar seco y seguro.

### **Inspección, mantenimiento y limpieza**

1. **¡ADVERTENCIA!** Siempre asegúrese de que el Interruptor esté en la posición "APAGADO" y desenchufe el Cable de su toma de corriente de 230 voltios antes de realizar cualquier inspección, ajuste, mantenimiento o limpieza.
2. **Antes de cada uso**, inspeccione el estado general de la Sierra de Corte. Compruebe si hay tornillos sueltos, desalineación o atascamiento de piezas móviles, piezas agrietadas o rotas, cableado eléctrico dañado, Rueda de Esmeril suelta, agrietada o doblada, y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro. Si se producen ruidos o vibraciones anormales, haga que se corrija el problema antes de seguirla utilizando. **No utilice equipamiento dañado.**
3. **Diariamente:** Con un cepillo suave, un paño o una aspiradora, elimine todo el polvo y la suciedad de la Sierra de Corte. Luego, use un aceite de máquina liviano y de primera calidad para lubricar todas las partes móviles, excepto la propia Rueda de Esmeril.
4. **Para reemplazar los Cepillos de Carbón del Motor:** En algún momento puede ser necesario reemplazar los dos Cepillos de Carbón cuando el rendimiento del Motor disminuya o deje de funcionar por completo. **Los Cepillos de Carbón se encuentran a cada lado de la Carcasa.** Para hacerlo, use un destornillador estándar (no incluido) para quitar las dos Tapas del Portacepillos. Luego, retire los dos Cepillos de Carbón de los Portacepillos. Si los Cepillos de Carbón están desgastados más de la mitad del tamaño original, reemplace ambos Cepillos de Carbón. Sin embargo, si los Cepillos de Carbón están sucios, se pueden limpiar frotándolos con una goma borrador. Al instalar los Cepillos de Carbón, asegúrese de que la parte de carbón de los Cepillos de Carbón esté en contacto con el Inducido del Motor y que los resortes estén orientados hacia afuera del Motor. Además, asegúrese de que los resortes funcionen libremente. Después de limpiar o reemplazar, reemplace las Tapas de los Cepillos de Carbón con un destornillador y apriete firmemente.



**NOTA: Los Cepillos de Carbón nuevos tienden a formar arcos o chispas cuando se usan por primera vez hasta que se desgastan y se ajustan al Inducido del Motor. (Ver Figura J)**

### **Lea atentamente lo siguiente**

El fabricante y / o distribuidor ha proporcionado la lista de piezas y el diagrama de armado de este manual únicamente como herramienta de referencia. Ni el fabricante ni el distribuidor hacen ninguna representación o garantía de ningún tipo al comprador de que él o ella están calificados para hacer reparaciones al producto, o que están calificados para reemplazar cualquier pieza del producto. De hecho, el fabricante y / o distribuidor declara expresamente que todas las reparaciones y reemplazos de piezas deben ser realizadas por técnicos certificados y con licencia, y no por el comprador. El comprador asume todo el riesgo y la responsabilidad que surja de sus reparaciones del producto original o de las piezas de repuesto del mismo, o de la instalación de piezas de repuesto en el mismo. **Símbolos** La placa de características de su herramienta puede mostrar símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Usar protección auditiva.



Doble aislamiento para protección adicional



Usar protección ocular.



Lea el manual de instrucciones



¡Zona de peligro! Mantenga las manos, dedos o brazos alejados de esta área.

### Protección y Garantía del Medio Ambiente

---

#### PROTECCION AMBIENTAL

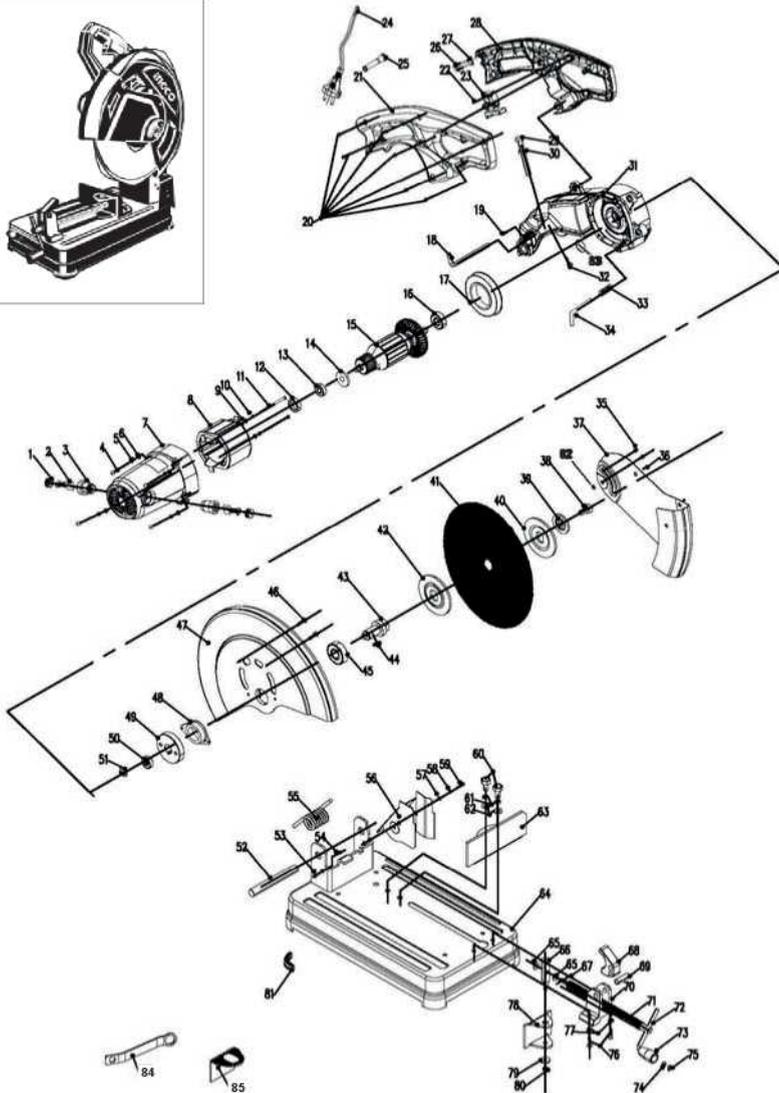
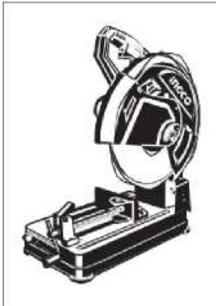
Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.



# INGCO

## VISTA EN

COS35568,UCOS35568,COS35568-6,COS35568-8,COS35568-9

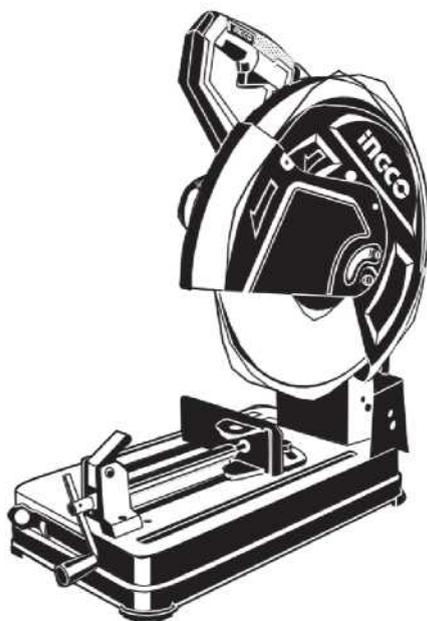




# LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

NO.	Descripción de la Pieza	Cant	NO.	Descripción de la Pieza	Cant
1	Cubierta de cepillo	2	44	llave cuadrada	1
2	Cepillo de Carbón	2	45	Rodamiento (6204-2z)	1
3	Portacepillo	2	46	Tuerca hexagonal	4
4	Tornillo de cabeza plana	4	47	Protección fija	1
5	Arandela de resorte	4	48	Cubierta	1
6	Arandela plana	4	49	Engranaje	1
7	Carcasa del motor	1	50	Rodamiento (6000-2z)	1
8	Estator	1	51	Anillos externos	1
9	Arandela simple	2	52	Eje hueco	1
10	Arandela de resorte	2	53	Tuerca hexagonal	1
11	Tornillo	2	54	Tornillo	1
12	Manga de rodamiento	1	55	Muelle de torsión	1
13	Rodamiento (6000-2z)	1	56	Guardapolvo	1
14	Arandela	1	57	Arandela plana	1
15	Inducido	1	58	Arandela de resorte	1
16	Rodamiento (6202-2RS)	1	59	Tornillo	1
17	Deflector	1	60	Tornillo	2
18	Pasador	1	61	Arandela de resorte	2
19	Pasador de goma	1	62	Arandela plana	2
20	Tornillo	8	63	Tornillo de Banco B	1
21	Asa derecha	1	64	Base	1
22	Tornillo	1	65	Arandela plana	2
23	Cambiar	1	66	Pasador	1
24	Cable 2*1.5 2m	1	67	Pasador redondo de resorte	1
25	vaina	1	68	Tuerca de Tornillo de Banco	1
26	Tornillo	2	69	Pasador	1
27	disco de tensión	1	70	Soporte	1
28	Asa izquierda	1	71	Varilla de tornillo	1
29	Tuerca hexagonal	1	72	Mango de varilla de tornillo	1
30	Tornillo	1	73	Manga del asa	1
31	Brazo de corte	1	74	Arandela	1
32	Tornillo	1	75	Retén de resorte	1
33	Pasador de bloqueo	1	76	Tornillo	2
34	Resorte	1	77	Arandela de resorte	2
35	tornillo de cabeza redonda	2	78	Tornillo de Banco A	1
36	rieles de goma	3	79	Arandela plana	1
37	protección	1	80	Tuerca hexagonal	1
38	Tuerca hexagonal	1	81	cubierta de pie amortiguadora	4
39	Hoja de abrazadera	1	82	contratuerca de seis ángulos	2
40	Brida exterior	1	83	soporte O arandela	1
41	Disco de corte	1	84	llave	1
42	Brida interior	1	85	Almohadilla antideslizante	1
43	Husillo	1			

# INGCO



[www.ingco.com](http://www.ingco.com)  
MADE IN CHINA  
0620.V07

INGCO TOOLS CO., LIMITED  
No.45 Songbei Road, Suzhou  
Industrial Park, China.

**COS35568 UCOS35568**  
**COS35568-6 COS35568-8 COS35568-9**